

**OPPOSE – AGRI Committee Amendments 60 & 61 to Article 10, which state:**

*"(-1) The Commission shall carry out an animal welfare assessment and a feasibility evaluation of implementation of the requirements set out in paragraph 2, five years after the entry into force of this Directive."*

*"Where feasibility is established, as from the dates to be set in Annex III in light of the evaluation referred to in paragraph 1, Member States shall ensure that non-human primates listed in that Annex may only be used in procedures where they are from self sustaining colonies."*

**Why this amendment must be REJECTED**

These amendments delay indefinitely the implementation of the Commission's proposed phase out, over seven years, of the cruel and environmentally damaging trade in monkeys caught from the wild (see over). This briefing outlines the suffering and the environmental damage caused by wild capture, and shows that the Commission proposals are viable and humane. If there are concerns that the seven year target cannot be reached, then progress could be reviewed under thematic review under Article 8 (AGRI amendment 59) every two years, or after five years when the Directive is next reviewed under Article 53a (AGRI amendment 148). Or, a progress review could specifically be added to the phase out. It is not an option for Europe to do nothing. A vague "feasibility study" has the same effect as doing nothing. Europe must take responsibility for the part it is playing in the suffering and damage caused to wild monkey populations caused by the laboratory primate trade.

## **Odchyt volně žijících opic pro výzkumné účely a pro odchov na farmách**

**Proč je toto důležité**

Odchyt volně žijících opic má značný vliv na jejich dobré životní podmínky a životní prostředí.

**Vliv na životní podmínky zvířat:**

Násilí, stres a strach během odchycení, a nenadále uvěznění. Nevybíravé rozdělení od rodinných skupin. Zanechání rozvrácených sociálních skupin – opice se mohou ocitnout bez rodičů nebo sourozenců.

**Vliv na životní prostředí:**

Poškození přirozeného prostředí zvířat. Poškození genetické rozmanitosti volně žijící populace, a dokonce i vyhlazení celých populací. Narušení rovnováhy přírodní populace - odstranění samic, zvířat určitého věku. 48% druhů primátů je nyní ohroženo nebo na pokraji vyhynutí (IUCN - Mezinárodní unie pro ochranu přírody a přírodních zdrojů).

**Vědecký dopad:**

Z vědeckého hlediska se upřednostňuje užívání účelově chovaných zvířat, jejichž genetický původ a zdravotní stav je výzkumným pracovníkům dobře znám. Mezi výhody patří snížení odchylek, zlepšení důslednosti a reprodukovatelnosti údajů.

Evropská komise také ve svých návrzích zaznamenala v úvodní části listiny číslo 16 : „Kromě toho je použití subhumánních primátů v nejvyšším zájmu veřejnosti.“s



Někteří primáti odchycení ve volné přírodě jsou stále používáni pro vědecké projekty v Evropě. Chovná zařízení, zejména v Asii a Mauritiu, volně odebírají zvířata z volné přírody a připouští je s chovnými zvířaty. Potomci zvířat odchycených ve volné přírodě jsou známi jako zvířata generace 'F1'. Zvířata narozená rodičům vychovaným v zajetí jsou značena jako generace 'F2', následující generace mají označení F3, a tak dále.

Většina opic rodu makak používaných v evropských laboratořích je považována za generaci F1, převážně makakové druhu cynomolgus, a menší počet makaků druhu rhesus. Kosmani, druhý nejčastěji používaný rod primátů v Evropě, jsou již chováni jako F2 a dále.

### **Návrhy Evropské komise:**

*Článek 9.1. Zvířata odchycená ve volné přírodě by neměla být používána při laboratorních postupech.*

*Článek 9.2. Vhodné úřady mohou udělit výjimky z odstavce 1 na základě vědeckého zdůvodnění, proč nelze účel procedury splnit použitím zvířete, které je pro tento postup chováno.*

*Článek 10.1. Členské státy musí zajistit, aby zvířata druhů uvedených v Příloze II, byla používána při postupech pouze tehdy, byla-li pro použití při postupech chována.*

*Nicméně od dat stanovených v Příloze III, členské státy musí zajistit, aby subhumánní primáti vyjmenovaní v této Příloze byli použiti jen při postupech, kde jde o potomky subhumánních primátů, kteří byli odchováni v zajetí.*

*Článek 10.2. Příslušné orgány mohou udělit výjimky paragrafu 1 na základě vědeckého odůvodnění.*

*Příloha III: Seznam subhumánních primátů a data zmíněná v ...Článku 10(1). Návrhy, aby po schválení změny směrnice bylo použití makaků rodu cynomolgus a rhesus generace F1 do 7 let postupně zastaveno; používání generace kosmanů F1 by mělo být postupně zastaveno po schválení změny a ostatní druhy subhumánních primátů po 10 letech.*

### **Ospravedlnění Komise**

*Recitace 18: „Odchyt subhumánních primátů z volné přírody je pro zvířata velmi stresující záležitostí a zvyšuje se riziko, že se během odchyty a transportu poraní a budou trpět. Za účelem postupného ukončení odchyty volně žijících zvířat pro chovatelské účely, by měla být pro vědecké potřeby nejdříve používána zvířata, která jsou potomky zvířat chovaných v zajetí. Zařízení, která chovají a dodávají subhumánní primáty, by tedy měla uvést v účinnost strategii, která podpoří a usnadní postupné změny k naplnění tohoto cíle.“*

### **Stanovisko ADI (Mezinárodní ochránci zvířat) k těmto návrhům**

Věříme, že odstavce 9.1, 10.1 a Příloha III jsou prvními věrohodnými kroky směrem k ukončení zodpovědnosti společenství evropského výzkumu za lovení primátů ve volné přírodě, které má za následky utrpení a poškozují životní prostředí. Tyto návrhy obdrží všeobecnou podporu veřejnosti.

Článek 7.3 současné směrnice 86/609 Evropské komise uvádí: „Pokusy na zvířatech odchycených ve volné přírodě mohou být provedeny jen v tom případě, kdy nelze účel experimentu naplnit použitím zvířat chovaných specificky pro vědecké použití.“

Avšak po 23 letech, co tato směrnice vstoupila v platnost, Evropa pokračuje a dále schvaluje odchyťování volně žijících opic pro chovné farmy laboratoří.

Samočinná regulace selhala a neovlivnila ochranu světového dědictví divoké populace primátů a jejich prostředí. Je proto nutné stanovit konečné datum.

ADI podporuje snížení postupného zastavení používání generace F1 na 5 let. Věříme, že tento cíl je dosažitelný a dodá přiměřený důvod k naléhavosti a vyjádří přání veřejnosti po pokroku. Vliv odchyty z volné přírody na blahobyt zvířat a životní prostředí je, jak dále prokážeme podstatný.

Věříme, že Články 9.2 a 10.2 návrhů Komise velmi závažně oslabují navrhovanou směrnici a měly by být vymazány, jelikož je lze snadno obejít.

### **Změny, které oslabují nebo podřívají návrhy Komise, by měly být pozastaveny.**

## Ohodnocení dopadu Komise

Ohodnocení dopadu návrhu Evropské komise se ujala společnost Prognos AG ve spolupráci s výzkumníky z Utrecht univerzity. V posudku dopadu bylo usouzeno, že 7leté období postupného ukončení odchyty volně žijících zvířat je uskutečnitelné, pokud bude pečlivě naplánováno.

Postupné ukončení odchyty je založeno na reprodukčním cyklu různých živočišných druhů a znalostech současné produktivní úrovně. Například, Evropa se již samostatně podporuje generací F2 kosmanů, a tím pádem není zapotřebí žádného postupného ukončování. Sedmileté období postupného ukončení bylo u makaků označeno za "rozumné".

## Fakta o postupném ukončení používání ve volné přírodě odchycených opic

### Rozsah problému

Přibližně 7 000 opic rodu makak (druhu cynomolgus a rhesus) se dostane kvůli výzkumu do Evropy. Přesný počet pro generace F1, F2 nebo F3 není znám – ale domníváme se, že jde většinou o generaci F1. Podobně jako některé zdroje v Evropě, i část chovatelů mimo Evropu již dodává primáty generace F2, takže přechod již probíhá, i když poněkud pomalu.

Avšak doposud neexistuje opravdová pohnutka k tomu, aby byly tyto změny provedeny v přijatelném časovém vymezení, a ukončilo se tak zbytečné trápení a zachránily se populace primátů na celém světě. Z tohoto důvodu musí Evropský parlament vydat podrobné vysvětlení pro celé odvětví.

Kvóta vyvezených primátů z Číny za rok 2009 je téměř 40 000 (18). Odhad pro Vietnam, Mauritius, Filipíny, Indonésii a Kambodžu přivádí celkový počet na téměř 78 000 (19). Je nutno dodat, že celková globální produkce (včetně makaků z USA nebo těch, co zůstanou v Číně) bude pravděpodobně dvojnásobkem této cifry.

**Čili, návrh Komise se domáhá, aby hlavní evropsští dodavatelé převedli v období sedmi let ne více než 8% své produkce na F2 (přibližně 4% globální produkce).**

Je však neuspokojivé, že evropský obchod s primáty a jeho spotřební odvětví prezentují tento rozumný a nezbytný návrh, jako kdyby měl mít za následek zhroucení celých dodávek primátů. Taková prohlášení jsou nepřesná, pobuřující a působí zbytečný zmatek – je však jisté, že návrh Komise na 7letý termín postupného ukončení používání se týká jen zvířat chycených ve volné přírodě.

### Opice rodu makak lze úspěšně chovat v zajetí

Poté, co Indie zakázala vývoz makaků, rozšířily Spojené státy svůj vlastní odchov. V roce 1978 bylo produkováno 5 093 primátů, včetně 3 518 makaků druhu rhesus. O pět let později, se chov v zajetí všech druhů, zejména makaků druhu rhesus, zvýšil ze 78% na 96% (u makaků jde o roční nárůst o 19%) (5). Dnes mají Spojené státy osm Národních výzkumných center pro primáty, s celkem 20 000 zvířaty(7) a Americká Společnost primatologů tvrdí, že většina primátů používaných v amerických laboratořích je narozena v USA(6).

Čína vyvází makaky druhu cynomolgus již od roku 1990 a tvrdí, že je "velmi úspěšně" chová díky "několika soběstačným populacím s méně než 47 000 jednotlivci". Podobný úspěch je prý zaznamenán u v zajetí chovaných makaků druhu rhesus, které Čína exportuje již od roku 1984.

Hlavní laboratorní dodavatel Nafovanny, z Vietnamu, plánuje nahrazení 10% své roční F1 chovatelské kapacity používáním zvířat, které nelze prodat, například těch, které mají příznaky určitých virů (19).



Existují velké pochybnosti jednak o dobrých životních podmínkách zvířat na chovných farmách v Asii, tak i přírodních normách, a dále pak o odebírání zvířat z volné přírody a doplňování chovatelských rodů.

Od nové Směrnice se očekává, že poskytne systém pravidel pro dovoz opic, který bude vyžadovat od dodavatelů primátů do Evropy, aby udržovali normy blahobytu, obohacování prostředí, zdraví a genetického zázemí.



### Dobré životní podmínky zvířat a problémy

Komise odhadla, že aby byla uspokojena současná poptávka evropských laboratoří po generaci makaků F2, spíše než po generaci F1, bude zapotřebí až o 10 000 zvířat více, než je v současné chovatelské populaci. Odhaduje se, že by šlo o přebytek 800 samců, protože větší počet samic je používán pro intenzivní chovatelské strategie (1).

Někteří průmysloví lobbyisté tvrdí, že se obávají, že tento přebytek samců bude na farmách humánně usmrcen. Na druhé straně, se však jeví, že bez problémů pokračují s odchytům zvířat ve volné přírodě a tím spojeným utrpením, smrtí a ničením jejich přirozeného prostředí. Zdá se také, že jsou spokojeni s prodejem zvířat pro výzkum a testování.



**For too long Europe has looked the other way when it comes to the wild capture policies and welfare standards of the establishments that supply laboratory monkeys.**

Ve skutečnosti tento přebytek savců bude pravděpodobně prodán buďto za účelem výzkumu nebo také ostatním zájemcům v tomto průmyslu.

Je důležité důkladně zvážit hlavní faktory jakéhokoli odchovného programu a zvážit jak zapadají do návrhu Komise:

Makakové se dožijí v průměru 25 let (10), ale mnoho zvířat v zajetí žije až 30 let(16), dosahují sexuální dospělosti ve věku 3-5 let(17). Těhotenství trvá u makaků kolem 164 dnů(16). Samice mají minimálně 15leté reprodukční období (v úvahu se bere pozdější sexuální dospělost a první těhotenství, což vyrovnává nižší fertilitu ve starším věku.)

**Proto, pokud budeme předpokládat, že chovatelská farma nahradí samice, když jsou méně produktivní, je možné, že v období 7 let bude nahrazeno až 50% chovatelské populace. Jde o stejnou časovou lhůtu, jako je Komisí navrhované postupné zastavení odchytu zvířat z volné přírody. Skutečnou otázkou je, zda tato zvířata budou odchycena z volné přírody, nebo vychována v zajetí.**

To znamená, že v období 5 let bude odhadovaný přebytek 800 savců doplněn ze 160 savců za rok, rozptýlených po celém odvětví. Někteří mohou argumentovat, že smrt lidskou rukou je lepší, než život na chovné farmě nebo smrt v evropské laboratoři. Je však nepravděpodobné, že by se pro tato zvířata nenašli zákazníci.

**Pokud budou samice odchyceny ve volné přírodě, pak je možné, že sociální rovnováha volně žijící populace bude katastrofálně narušena nebo, že lovci budou lovit bez ohledu na pohlaví opic a samce zabijí poté, co určí jejich pohlaví.**

### Vliv na prostředí

Tento rok obdrželi členové Evropského parlamentu DVD naší společnosti „Zachraňte primáty“, na kterém je možno shlédnout záznam opic chytaných pro experimenty v Jižní Americe. Je ukázán horor zvířat, které jsou vyrvány z jejich domovů a rodin, nacpány do pytlů a odvezeny za účelem experimentů.

Takovéto divoké odchycení znamená, že není brán ohled na genetické zázemí zvířat, ani na vliv, který bude odstranění opic mít na divokou populaci. V Kolumbii existují důkazy, že lovci sekají stromy, aby se dostali k opicím druhu mirikina. Záznamy odjinud potvrzují podobný nezáměr o blahobyt nebo poškození prostředí mezi lovci, kteří jsou většinou špatně placení, pracovníci na hranici životního minima.

Následkem zničení divokých populací, Indie zakázala vývoz primátů v roce 1978(5). „V letech 1960 a 1970 přispělo nadměrné lovení, zejména mláďat opic makak rhesus v Indii k 90 % snížení populace.“ (10) V roce 1996 studie od Crocket et al informovala, jak „se populace mamaků druhu rhesus v severní Indii vzpamatovala od roku 1978 jen o 50%.“(10)

Bylo prohlášeno, že lov zvyšuje genetickou různorodost populací v zajetí, ale jiná opatření, jako například snížení poměru samic a samců na chovných farmách by bylo určitě mnohem efektivnější.

Je pravděpodobné, že lovci plní genetickou různorodost populací ve volné přírodě, a jejich kroky mohou vyhubit zvířata z oblasti. Zvířata jsou chytána na základě dostupnosti, ne aby se zajistila genetická různorodost. Očividně se jedná o potencionálně katastrofální následky, pokud chovatelé budou pokračovat a nadále z oblastí odstraňovat více samic než samců. S největší pravděpodobností jsou zvířata lovena nevybíravě a nechtěná zvířata jsou zabita.

IV roce 2002 Vědecká komise Evropské komise o zdraví zvířat a blahobytu oznámila, "všechny druhy primátů jsou do jisté míry ohroženy, a mnoho zaznamenaných případů, jako např....situace je taková, že žádná ve volné přírodě chycená zvířata by neměla být používána, ani k dalšímu rozmnožování" (3).

Mezinárodní unie pro ochranu přírody a přírodních zdrojů (IUCN) oznámila, že 48% druhů primátů je nyní ohroženo nebo na pokraji vyhynutí (20).

Pokud Evropa nezaujme stanovisko o tomto problému, nemůže nadále s důvěryhodností hovořit před chudými zeměmi ve svých zprávách o péči o ochraně přírody a vyzívat hladové lidi, aby nejedli určité druhy ohrožených primátů. Evropa je zodpovědná za tento problém.

Existuje alternativa a Evropa je v pozici, kdy může učinit změnu.

## Vliv na ekonomii a výzkum

Předpokládá se, že náklady na výzkum primátů se zvýší. Zatím nejsou dostupná přesná čísla, ale vládní představitelé ve Velké Británii předpokládají, že zvýšení by mohlo být z přibližně 4000 liber (4 288 EUR) na 6 000 liber (6 432 EUR) na zvíře. Nicméně hovoříme o několika billionovém odvětví, které si může dovolit utratit více a zajistit nejvyšší možné životní podmínky a ochranu prostředí a světového dědictví.

**Opozice návrhů Komise k zastavení používání zvířat chycených ve volné přírodě výzkumným průmyslem je nepodložena. Neexistují důkazy, že návrh Evropské komise na postupné zastavení bude mít negativní vliv na výzkum. Ve skutečnosti by měl mít pozitivní dopad, a přínosem budou:**

1 **Vylepšené vědecké normy – zvířata chovaná v zajetí jsou upřednostňována, díky znalosti jejich zdraví a genetického zázemí.**

1 **Pomohlo by se stimulaci vývoje a přijetí alternativních metod, a tím pádem by měla užít evropská věda a technologický průmysl celkově.**

1 **Zabránění zbytečnému trápení vysoce vyvinutých, inteligentních a citově založených druhů.**

1 **Ochrana světového přírodního dědictví - ukončení ničení volně žijících populací a přirozeného prostředí.**

**Členové Evropského parlamentu by měli hledat způsob, jak posílit a urychlit tato rozumná, praktická a přiměřená opatření.**

1. Commission staff working paper, Impact Assessment, 05.11.08 <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=SEC:2008:2410:FIN:EN:PDF>

2. M.J. Prescott (2001) - Counting the cost – welfare implications of the acquisition and transport of non-human primates for use in research and testing

3. The welfare of non-human primates used in research: Report of the Scientific Committee on Animal Health and Animal Welfare, 17 December 2002 [http://ec.europa.eu/food/fs/sc/scanh/out83\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/food/fs/sc/scanh/out83_en.pdf)

4. Fifth Report on the Statistics on the Number of Animals used for Experimental and other Scientific Purposes in the Member States of the European Union <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2007:0675:FIN:EN:DOC>

5. Gray, Schofield, L. & Chandler, J.L. (1984), Laboratory Primate Newsletter, volume 23, number 4 <http://www.brown.edu/Research/Primate/ln23-4.html>

6. <http://www.asp.org/research/faq.html>

7. Fan, Z & Song, Y (2003) International Perspectives: The Future of Non human Primate Resources, Proceedings of the Workshop Held April 17-19, 2002 (2003) [http://www.nap.edu/openbook.php?record\\_id=10774&page=69](http://www.nap.edu/openbook.php?record_id=10774&page=69)

8. Hunsmann, G (2003) International Perspectives: The Future of Non human Primate Resources, Proceedings of the Workshop Held April 17-19, 2002 (2003) [http://www.nap.edu/openbook.php?record\\_id=10774&page=69](http://www.nap.edu/openbook.php?record_id=10774&page=69)

9. IPPL Newsletter, December 1979

10. Crockett, C.M et al (1996), American Journal of Primatology, vol. 40, pp. 343-360

11. <http://www.wildsingapore.com/news/20070708/070817-2.htm#fnst> – accessed 03/03/09

12. [http://ec.europa.eu/environment/chemicals/lab\\_animals/pdf/vi\\_nhp.pdf](http://ec.europa.eu/environment/chemicals/lab_animals/pdf/vi_nhp.pdf) Pg 23

13. [http://ec.europa.eu/environment/chemicals/lab\\_animals/pdf/vi\\_nhp.pdf](http://ec.europa.eu/environment/chemicals/lab_animals/pdf/vi_nhp.pdf) Pg 28

14. [http://ec.europa.eu/environment/chemicals/lab\\_animals/pdf/vi\\_nhp.pdf](http://ec.europa.eu/environment/chemicals/lab_animals/pdf/vi_nhp.pdf) Pg 209

15. [http://ec.europa.eu/environment/chemicals/lab\\_animals/pdf/vi\\_nhp.pdf](http://ec.europa.eu/environment/chemicals/lab_animals/pdf/vi_nhp.pdf) Pg 224

16. Napier, J. R. & Napier, P. H, 1967. Handbook of Living Primates. Academic Press, London & New York

17. Terry Maple, J, et al Primates, 14(4):427-428, December 1973 427,

18. Ross C. 1992, Primates

19. IPPL: Chinese Export Quotas

20. Wolfensohn, S., presentation: Primates and stress and the F2 requirement

21. <http://www.primate-sg.org/PL08.news.htm>

**Contact: Helder Constantino, Head of Parliamentary Affairs**

**email: [helderconstantino@ad-international.org](mailto:helderconstantino@ad-international.org)**



Animal Defenders International,  
with: National Anti-Vivisection Society and Lord Dowding Fund for Humane Research,  
Millbank Tower, Millbank, London SW1P 4QP, UK.  
Tel. +44 (0)20 7630 3340 [www.ad-international.org](http://www.ad-international.org)